

## Who Says Women Aren't As Good As Men

豫剧《花木兰. 谁说女子不如男》

刘大哥讲话理太偏，  
谁说女子享清闲？  
男子打仗到边关，  
女子纺织在家园。  
白天去种地，  
夜晚来纺绵，  
不分昼夜辛勤把活儿干，  
这将士们才能有这吃和穿。  
你要不相信（哪），  
请往身上看，  
咱们的鞋和袜，  
还有衣和衫，  
千针万线可都是她们连（哪啊）。  
有许多女英雄，  
也把功劳建，  
为国杀敌是代代出英贤，  
这女儿家哪一点儿不如儿男！

(Translation)

Brother Liu, be reasonable:  
Who says women aren't incredible?  
While men fight for the country, unstoppable,  
Women weave at home, irreplaceable.  
During the day they sow the field,  
Over the night they spin the wheel,  
Day and night they plow and plow,  
To feed and warm our soldiers now.  
If you don't believe it,  
Please look no elsewhere.  
Our shoes and socks,  
Our clothes and cloths,  
All are works of theirs.  
Women of all generations,  
Have not offered less,  
They kill our enemies, making great progress!  
Men, tell me: how are women less!

Wu Fei and Abigail Washburn (2020). Who Says Women Aren't As Good As Men [Lyrics]. Retrieved from <http://www.abigailwashburn.com/lyrics/>.